

Portuguese Early Literacy Titles

Smokley Educational Imports was started because for 25+ years in education and educational publishing I have been asked so many times for materials in Portuguese.

Brazil is the sixth largest economy in the world. Portuguese is the second language in Massachusetts and Rhode Island. Portuguese is on the State Department list of critical languages, with many opportunities to study in a Portuguese speaking country under programs funded by the government. I look forward to working with you, and having my catalog grow.

Martha Smillie Coakley
Martha@Smokley.com
508-314-1144



Você sabia? Nomes populares dos animais da fauna brasileira de A a Z

Did you know? Popular names of animals of the Brazilian fauna from A to Z

By Zuleika de Felice Murrie , illustrations by Rubens Matuck
A book with riddles about Brazilian animals and provides information about their habits. Animal names appear in different ways: separated by letters, in syllables and in phrases. It's fun for those who are learning literacy.

• Bologna FNLIJ 2009 Catalog | National Foundation for Children's and Youth Books – Brazil • PNLD Complementary Works 2009 | National Textbook Program

978-85-7848-001-1 Editora Biruta
Ages 6+, shared reading ages 2+
\$15.00



Conversa de bicho

Animal Talk

By Lila Prap
Have you already learned the alphabet?

Our animal friends already know this too. Now they play with the letters and make a big mess, forming words and sentences. Come join the fun.

978-85-7848-012-7 Editora Biruta
Ages 6+, shared reading ages 2+
\$11.60



Bicharada?

Bugs?

By Edith Chacon , illustrations Bárbara Quintino
It looks like this...But it is that!
In this riddle game, you will find many similarities in animals that are very different from each other.
Horn, leg, antenna, wing, beak...What animal is it? Immerse yourself in the fun with all the animals!

978-65-86686-48-7 Editora Gaivota
Age 4-6
\$11.90



Martha Smillie Coakley

Martha@Smokley.com
508-314-1144

Vamos brincar? Os amigos e as amigas do Maui de A a Z.

Let's play? Maui's friends from A to Z.

By Zuleika de Felice Murrie , illustrations by Matheus Dias
Maui is the hottest, most beautiful, intelligent and friendly dog in the world. He loves it when his friends ring the doorbell and ask, "Can Maui play?" Each friend, all of whom have names from A to Z teaches a game. Many friends have Brazilian names, but some are Japanese, English and other nationalities. Everyone has fun with Maui's games.

978-85-7848-078-3 Editora Biruta
Ages 6+, shared reading ages 2+
\$11.60



Beleléu não caiu do céu

Beleléu did not fall from the sky

By Almir Correia , illustrations Andréa Corbani
Beleléu has just fallen onto the pages of paper and is ready to discover some letters of the alphabet and the many words they can form.

978-85-64816-47-3 Editora Gaivota
Ages 6+, shared reading ages 2+
\$10.80

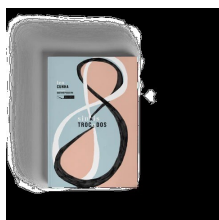


Sinais trocados

Swapped Signals

By Leo Cunha , illustrations Gustavo Piqueira
Camel or street vendor. Poop or coconut.
So similar and so different!
If you look closely you will discover other similarities and differences that are hidden in the two stories in the book.

978-65-5017-008-0 Editora Gaivota
Ages 7+, shared reading ages 2+
\$11.90



A Rhyme Play book series



Festaça

Party

By Edith Chacon , illustrations by Fran Junqueira
Two parties in the forest. Along with the ladybug, you have been invited.

978-85-7848-224-4 Editora Biruta
Ages 5+, shared reading ages 2 and up
\$10.80



Ferra no quintal

Party in the Backyard

By Edith Chacon , illustrations by Fran Junqueira
The book Ferra no backyard is a game with rhymes and sounds. The cat, the duck, the mouse and a shoe come together in the story to create great confusion.
At the end of the story there is an invitation to the reader to move on and continue with the game.

First book in the collection Want to pla
• PNLD Literário 2018 | National Textbook Program
• SME SP Minha Biblioteca 2018 | São Paulo Municipal Department of Education • Exclusive Launch Leiturinha 2018 | Leiturinha Children's Book Club • AELIJ 2020 Yearbook (Production 2019) | Association of Authors and Illustrators of Children's and Young Adult Literature • SEE SP 2020 | State Department of Education • SME SP My Library 2022-23 | São Paulo Municipal Department of Education

978-85-7848-221-3 Editora Biruta
Ages 5+, shared reading ages 2 and up
\$10.80

A galinha do vizinho bota ovo xadrezinho

The neighbor's chicken lays a checkered egg

By Edith Chacon , illustrations by Fran Junqueira

Based on the story "The Neighbor's Chicken", a well known children's games. What is the possibility of different animals laying eggs, resulting in absurd situations, even nonsense , such as the cat's egg, or the frog's egg.

978-65-86686-06-7 Editora Gaivota
Age 5+
\$10.80

Once Upon a Time series: The authors wanted to tell a story and prepared riddles to make reading more exciting. They erased some words and asked the illustrators to create drawings for the blank spaces.

Era uma vez um castelo

Once upon a time there was a castle

By Graça Abreu and Lia Zatz , illustrations Maricel Rodríguez Clark

The castle in this book is haunted.
I'm warning you that ghosts, witches and vampires live there.
Will you have the courage to enter?

• SME SP Collection 2021 | Municipal Secretary of Education

978-85-64816-67-1 Editora Gaivota

Age 5-9

\$10.80



Era uma vez uma bota

Once Upon a Time there was a boot

By Graça Abreu and Lia Zatz , illustrations Alexandre Teles

Once Upon a Boot is the story of a lost boot foot that becomes a house for a family of mice. The story is told in riddles, readers will use visual clues to help understand the riddle. Lot's of fun.

• PNLD Complementary Works 2012 | National Textbook Program • SEE SP Read and Write 2012 | State Department of Education

978-85-7848-058-5 Editora Biruta

Ages 6+, shared reading ages 2+

\$10.80



Era uma vez uma princesa

Once upon a time there was a princess

By Graça Abreu and Lia Zatz , illustrations Elcerdo

Once upon a time there was a princess who...

Huh! Once upon a time there was a princess who didn't want to be a princess.

What she really wanted was to bathe in a waterfall, read while lying in a hammock, take care of the animals.

What will she do?

Let's dive into this adventure!

978-65-86686-26-5 Editora Gaivota

Age 5-9

\$10.80



Era uma vez uma televisão

Once upon a time there was a television

By Graça Abreu and Lia Zatz , illustrations Elcerdo

Once upon a time there was a television. Are we going to see a movie? Hmm, it seems not. This time, we will follow the story of the owner of the television: the chameleon soldier clown. And this clown, because of television, just caused trouble. Shall we check it out, then?

• SME SP My Library 2018 | Municipal Department of Education • Exclusive Launch Leiturrinha 2017 | Reading Children's Book Club

978-85-64816-66-4 Editora Gaivota

Ages 6+, shared reading ages 2+

\$10.80



Era uma vez um teatro

Once upon a time there was a theatre

By Graça Abreu and Lia Zatz , illustrations Alexandre Teles
Seu Pato was a shoemaker and lived alone. One day he decided to play theater: he took tools and shoes and, together with the village children, started creating characters and stories. The game was so successful that the Camaleão Theater became the city's attraction! *

978-85-7848-119-3 Editora Biruta

Ages 6+, shared reading ages 2+

\$10.80



Era uma vez um pirata

Once upon a time there was a pirate

By Graça Abreu and Lia Zatz , illustrations Elcerdo

Do you know any pirates?

Abnud Bin is a very cool pirate, who lives with his pirate family, sailing back and forth.

It turns out that Abnud is a little bored.

But do not worry!

He's going to find a mysterious object and put an end to this boredom...

Shall we board this ship?

978-65-5017-001-1 Editora Gaivota

Age 5-8

\$10.80



Título/Portuguese	Title/English	Price per book	Quantity	Total \$ order per book
Você sabia? Nomes populares dos animais da fauna brasileira de A a Z	Did you know? Popular names of animals of the Brazilian fauna from A to Z	\$15.00		
Era uma vez uma bota	Once Upon a Time there was a boot	\$10.80		
Farra no quintal	Party in the Backyard	\$10.80		
Era uma vez um castelo	Once upon a time there was a castle	\$10.80		
Era uma vez uma televisão	Once upon a time there was a television	\$10.80		
Conversa de bicho	Animal Talk	\$11.60		
Vamos brincar? Os amigos e as amigas do Maui de A a Z.	Let's play? Maui's friends from A to Z.	\$11.60		
Era uma vez um pirata	Once upon a time there was a pirate	\$10.80		
Era uma vez uma princesa	Once upon a time there was a princess	\$10.80		
Era uma vez um teatro	Once upon a time there was a theatre	\$10.80		
Sinais trocados	Swapped Signals	\$11.90		
Beleléu não caiu do céu	Beleléu did not fall from the sky	\$10.80		
Bicharada?	Bugs?	\$11.90		
Festa	Party	\$10.80		
A galinha do vizinho bota ovo xadrezinho	The neighbor's chicken lays a checkered egg	\$10.80		
Total dollar amount for all books				
Add 12% for shipping				
Grand Total				

Martha Smillie Coakley

Martha@Smokley.com

508-314-1144